

[Texte]

M. Bellemare: Oui.

Le président: Je vous rassure là-dessus. Dix minutes, ce serait satisfaisant pour commencer. Essayons cela pour un bout de temps. S'il faut changer cela, on le modifiera. On ira à 15 ou à cinq.

M. Saint-Julien: Il y a une chose qui m'inquiète en ce qui concerne les dix minutes. Un député peut bien poser six questions et dire: Répondez-moi. Cela m'inquiète. Je peux bien arriver ici et dire: Le président m'accorde dix minutes; j'ai six questions à vous poser; écoutez-moi et répondez. Cela m'inquiète.

Le président: C'est toujours la même difficulté qui se pose. Si vous prenez neuf minutes et demie pour poser vos six questions, le témoin est évidemment désavantagé. À ce moment-là, le Comité devra décider.

M. Blackburn: C'est cela.

Le président: Le président demandera au Comité son consentement pour permettre au témoin de répondre aux six questions. Monsieur Saint-Julien, cela pourrait être porté à votre compte à la prochaine réunion.

M. Saint-Julien: C'est une expérience que j'ai faite.

Le président: Oui, mais j'ai une mémoire de chien, monsieur Saint-Julien.

Mr. Thorkelson: When I proposed the 10 minutes, I proposed it as a guideline. If Mr. Bellemare is 10 minutes into his questions and answers and he is following a line that we all wish would be pursued, I think we could have general agreement of the committee at that time that he continue for a minute or two.

The Chairman: Is it agreed?

Some hon. members: Agreed.

La motion est adoptée

M. Blackburn: Malheureusement, je dois quitter immédiatement étant donné qu'au Comité Beaudoin-Edwards, nous sommes en train de rédiger le rapport. Je m'en excuse auprès de mes collègues.

Le président: Numéro 10: Invitation à la Conférence annuelle du Conseil canadien des Comités des comptes publics. On a reçu une lettre. Est-ce qu'elle a été distribuée?

• 1040

We have received a letter from the Canadian Council of Public Accounts Committees. There is a meeting in Winnipeg on August 11 to 13. I am told by the authorities that traditionally this committee sends a delegation of those of you who would be interested, so I take it there would be a disposition this year to continue that tradition. Those of you who would like to go, please indicate it to the clerk as soon as possible so we can make arrangements. How is that? Any member can go.

M. Saint-Julien: Dans les années passées, combien de personnes allaient à cette réunion-là?

Le président: M. Travella me dit qu'une année, sept personnes sont allées; une autre année, il y en a eu trois. Cette année, à Winnipeg...

[Traduction]

Mr. Bellemare: Yes.

The Chairman: Let me reassure you on this. Ten minutes would be enough to start with. Let us try it with 10 minutes for a while. If we need to change that period, we can. We can go to 15 minutes or 5 minutes.

Mr. Saint-Julien: There is one thing that worries me about the 10 minutes. A member might well ask six questions and then say "Answer me". I am worried about this. I could come here and say, "The Chairman has granted me ten minutes. I have six questions to ask you—listen to me and answer them." This worries me.

The Chairman: We always run up against the same problem. If you take nine and a half minutes to ask your six questions, the witness is obviously at a disadvantage. If that happened, the Committee would have to make a decision.

Mr. Blackburn: That is right.

The Chairman: The Chair would then ask the Committee whether it agreed to allow the witness to answer the six questions. Mr. Saint-Julien, it could be taken into consideration at the next meeting.

Mr. Saint-Julien: I have had that experience.

The Chairman: Yes, but I have quite a memory, Mr. Saint-Julien.

M. Thorkelson: Quand j'ai proposé les dix minutes, c'était en tant que ligne directrice. Si M. Bellemare a déjà utilisé ses dix minutes et suit une ligne d'interrogation que nous aimerions tous poursuivre, je crois qu'à ce moment-là, le comité serait d'accord de le laisser continuer pendant une ou deux minutes.

Le président: C'est d'accord?

Des voix: D'accord.

Motion agreed to

Mr. Blackburn: Unfortunately, I have to leave right away, since the Beaudoin-Edwards Committee is now drafting its report. I apologize to my colleagues.

The Chairman: Item 10: Invitation to the Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees. We received a letter. Was it distributed?

Nous avons reçu une lettre du Conseil canadien des comités des comptes publics. Il y aura une conférence à Winnipeg du 11 au 13 août. Les autorités m'informent que normalement, ce comité envoie une délégation de membres intéressés. Je suppose donc que cette année-ci on serait disposé à continuer la tradition. Ceux d'entre vous qui aimeraient participer à la conférence devraient informer la greffière aussitôt que possible, pour qu'on prenne les dispositions nécessaires. Pardon? Tout membre du comité peut participer.

Mr. Saint-Julien: How many people attended the conference in previous years?

The Chairman: Mr. Travella tells me that one year, seven persons went; another year, three. This year, in Winnipeg...